

Rosa Regas habla de su nueva novela, *Luna Lunera*:

## "La venganza es un plato que se come frío"



● "Sé que acataría escribiendo esta novela, desde pequeña supe que contarla esta historia", expresa Rosa Regas.

En conversación con La Tercera, la narradora española cuenta que trabajó con su propia memoria en esta historia de cuatro nietos criados bajo la autoridad despotista de un abuelo franquista, en una España herida por el fundamentalismo.

**S**iempre que escribo, me involucro en el mundo que voy creando en mi mundo real. Y me emociono. Me encantan los personajes y también los odio", comenta la escritora española Rosa Regas (Avalà, Polvor Cozzi), que *Luna Lunera*, su séptima reciente novela, tiene motivos adicionales para comprometerme, porque trabajó con parte de su biografía. Con la memoria de sus infancias dura en los terribles

años de la posguerra española. "Tuve una infancia sin disfrute ni diversión", recuerda.

Ahora por eso dice tener hoy una "gran capacidad de disfrutar". Y el relato que ha escrito con pugna es el resultado del llanto y el dolor que el franquismo creó bajo represión política y social. Si llevó los llamado en septiembre a España en la colección Ateneo, pasó al de Amegíto Skirmeita, y ahora de Rojas a Chile.

La novela se inicia en

1965, con la agencia de Vidal Armengol, abusivo de una familia golpeada

por la dictadura de la Guerra Civil.

Los hijos o

el nacido

por las

dictaduras

o se

exiliaron

o enloquecieron.

A su causa

llegan los

otro nien-

tes, que crevieron luego su

estabilidad despotista impo-

rada de sus padres. Y a

través de la mirada de

ellos, el relato vuelve

hacia los años '40, a la

transición trágica.

"Me la inventé de un

patriarca y de cómo la

guerra incidió en su perso-

nalidad. Y cómo se hace

desde la verdad, de

saber quiénes son buenas

y malas, los buenos son

los que estuvieron con

Franco, y los malos, quie-

nes lucharon por la Repú-

blica. Los nietos recordar-

án las cosas como las

lazaron desordenadas, gra-

cias a los comentaristas y

maestros de las crudas en

la cocina", indica Rosa

Regas, al teléfono desde

España.

La imagen del patio de

la casa, por donde corre la

luz y la sombra de una vecina

que va al mercado traen-

do la canción popular

*Luna Lunera*, resulta

encantadora para los

niños. "Green que en la

última sañida. Los chicos

jugaban a pensar qué

luzian cuando el abuelo

merino", añade.

La autoridad de Vidal

Armengol ha sido impla-

cable, "como son los que

creen que están en la ver-

dad absoluta, que impo-

nen su opinión como ley y

que se sienten obligados a

castigar, como Franco y el

dios de los cristianos". Y él

lo hace con la conciencia

de que está haciendo un

bien, pero pronto él mis-

mo sufre el

inferno".

Tener este

hombre de

derecha tra-

ditional,

apunta Rosa

Regas, "se

pasa al fas-

cismo muy

contento,

pero luego

se da conta

de que no es

fascista, y

esto le

permite el

inferno.

Porque se

debe volverse

más intranqui-

te y observar a los perdi-

dores como personas.

El relato está narrado en un tono íntimo que con-

trasta con la violencia de

lo que se escucha. "Hay una

gran tensión. Estos cuatro

niños lo dicen que tienen

en la vida es a sí mismos.

Con su inocencia, van

descubriendo las brutalidades,

sin juzgar", afirma.

Hasta que se enfrentan

a ese cuerpo mortificado,

con la certeza de que "la

venganza es un plato que

se come frío".

Si bien Rosa Regas sien-

tiene que no intentó

hacer un retrato socioló-

gico, expresa que la novela

"narra situaciones que se

dan en dictadura, donde

no hay diálogo y una cre-

encia prima sobre la

densa". La posguerra de

la memoria, la memoria

de nadie, habla que entiende

el credo oficial y la creencia

católica. Eso dejó una

buena profunda.

En el relato, y fuera de

él, la escritora es crítica

del actuar de la Iglesia

Católica. "Fue estúpido

de listas de personas que

se entregaron a las autorida-

dades y acabaron fusiladas.

Allí como en los ban-

dos se mataba por venge-

anza, también se mató

en nombre de Dios. La

educación estaba en las

casas, y a los niños se los

reprimía con la crudidad

del pecado y el infierno".

Asegura que no les se

intendió hacer desamparos,

porque "la literatura no

tiene que ser comprometi-

da, pero yo lo soy, y me

sale comprometida. En

cuanto pude, denuncié

la injusticia. Y la literatura

debe algo de testimonio".

No es que haya tenido

un abuelo como Vidal. "El

mi abuelo, quería por

eso su trono, quería

que yo fuera

un sacerdote", dice Rosa

Regas, que se

encuentra en la

actualidad

en la literatura

de hoy en día.

Y en la literatura</p

**AUTORÍA**

Gómez, Andrés

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1999

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

"La venganza es un plato que se come frío" [artículo] Andrés Gómez B.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)

Mapa